



# 中国人韩国人，做生意做朋友

## 大韩航空济南办事处总经理沈奎锡——

## “韩都衣舍”CEO赵迎光——

## 倾心中韩“空中金桥”

## 打造韩风快时尚

□ 本报记者 王 爽 代玲玲

□ 本报记者 代玲玲 王 爽

### ■ 声音

韩国国会议员金宗埈：

### 韩中关系20年来的发展令世人瞩目

作为邻国，韩中间一直保持了友好合作关系，但是两国关系发展中不免遇到一些大大小小的问题。这就需要进一步扩大民间交流，加强国民间的相互理解和认同。两国政府应为此提供所需的环境并予以支持。成熟的韩中未来关系不应该注重相互牵制的硬实力，而要致力于提高相互尊重的软实力。

中国驻韩大使张鑫森：

### 中韩加强环保合作正当时

今年是中韩建交20周年，中方愿同韩方携手共进，进一步加强在可持续发展，特别是绿色领域的务实合作，为中韩战略合作伙伴关系的发展注入新的活力。

全国政协外事委员会主任赵启正：

### 中韩需增进政治安全互信

中韩仍需增进政治安全互信，两国国民需进一步加强亲近感。

首任驻世界贸易组织代表孙振宇：

### 希望中韩间

### 加快自贸区谈判步伐

除了在传统的汽车、电子、通讯领域外，(中韩)要在环保、高科技、服务贸易领域加强合作，努力扩大合作规模，提升合作技术水平。中国和韩国都是G20成员，在国际金融体系改革、气候变化谈判和多边贸易谈判中都应该进一步加强沟通与合作，在全球经济治理中发挥积极建设性作用。我们还希望中韩间加快自贸区谈判步伐，这对于推进中日韩谈判有积极作用。

中国国际问题研究所

亚太安全与合作研究部主任虞少华：

### 中韩应进一步推进安全合作

评价中韩建交20年的意义，不仅要看到数字体现的成果，更要看到它对两国发展的长远影响，以及可能推动地区变化的历史性作用。当前，中韩经济关系仍有互补优势，两国都有推动地区经济合作并从中获益的诉求，需要一个以共同安全为特征的地区新秩序，双方应进一步推进安全合作。

韩国国际交流财团理事长金宇祥：

### 两国在经济危机方面

### 可以有智慧地处理

最近(中韩)两国关系已经提升为战略伙伴关系，但是两国国民如果不相互了解的话，两国之间的政策合作是无法发挥效果的，公共外交的意义日益重要。在全球治理方面，希望中国发挥巨大作用。中国是韩国最大的出口市场，也是最大的进口市场，两国在经济危机方面可以有智慧地处理。

韩国亲善协会会长李世基：

### 韩中关系潜力巨大

### 前景广阔

韩中关系进入弱冠之年，站在新的历史起点上，面临新的机遇。不久前韩中双方启动FTA政府间谈判，相信这将为两国关系的发展注入新的活力。韩中关系还有很大的发展空间，潜力巨大，前景广阔。

韩国诚信女子大学

政治外交学教授金兴圭：

### 处理分歧问题应“求同缩异”

韩国应在与中国处理分歧问题上积极“求同缩异”。中国的迅速崛起，以及中韩两国对一些地区事务的不同见解使一些韩国人对中国产生戒备情绪。但不可否认，韩国对中国的依赖正逐步加深，韩国应积极与中国追求共同利益，通过沟通缩小差异，携手共进。

(据相关媒体报道和有关会议发言)

### ■ “微”议

**Jay成宰德：**共祝中韩建交20周年。希望两国能开展和谐双赢，共同发展的未来。

**Heisal-洛丽塔：**中韩建交20年，友谊长存。//@驻华韩国文化院：中韩建交20年，友谊长存！

**吻瑟瑟：**中韩建交20……在某些事情上还是有些不和谐的……

**阳光下的多萝西：**在聆听李揆亨大使的演讲，受益匪浅啊。他提到了中韩建交20年，期待你们的活动。

**梦想与现实之中：**24日是中韩建交20周年，我在参加CCTV主办的论坛中。这20年以来中国的变化我已目睹，期待以后20年的变化。

**金小小小兔：**顺利的活，825是时隔1个月零18天再见金东万，826是时隔三个月再见金钟云。感谢中韩建交20年。

(来自新浪微博网友)

(以上由代玲玲、王爽 整理)

8月17日下午5点，大韩航空济南办事处总经理沈奎锡从机场匆匆赶回位于市区的办公室。“对不起，”他用不太流利的汉语，一脸抱歉地向记者说，“按照大韩航空的规定，负责人必须要莅临现场，跟飞全程，以便处理突发事件和监督服务质量。”

沈奎锡告诉记者，济南至仁川的航线，由原来的一周两班，今年初变为一周四班，进入夏季后是天天飞，不但航班密度增加了，上座率也不断提高，他的工作强度一下子大了好几倍。

虽然辛苦，但沈奎锡最希望的，却是一年四季在韩国与山东的上空，每一天都能看到大韩航空的飞机。

大韩航空公司1969年创立，航迹遍布世界40多个国家的120多个城市，是韩国最大的航空公司。2002年5月1日，大韩航空开通首尔—济南航线后，大韩航空公司成为当时唯一一家在济南通航的外国航空公司。

济南机场通航的国内线很多，但是国际航线却为数甚少。大韩航空进驻济南后，不仅为韩国人来自山东访问、旅游、经商创造了便利的条件，也因为仁川作为国际性的转机空港，而为山东地区居民飞往韩国、美国、澳大利亚、日本及东南亚等海外地区提供了方便。

鉴于鲁韩经贸往来密切，大韩航空自1994年在青岛设立办事处以后，又陆续在山东设立了两家办事处。目前，每周往返山东—韩国的航班达到37班。

大韩航空对服务的孜孜以求，让记者印象尤为深刻：飞机座椅非常宽敞，机内餐可以媲美五星级酒店的水准，空服人员要求始终保持微笑。近年来，每年暑假期间，都有一批中韩高校间的学生进行交流互访活动，大韩航空为他们提供打折机票，扩增可免费携带物品的重量。

一点一滴的积累，让大韩航空的“粉丝”越来越多。“我们就是要用无微不至的服务，来当好中韩友谊和交流的‘空中使者’。”沈奎锡说。

沈奎锡大学期间读的是汉语专业。问他为什么会选择这个专业？“在韩国，除了英语以外，中文是第二大外语专业，因为两国经贸关系的发展，很多韩国企业都在中国设立了分公司，所以学习汉语的人也越来越多，我读书那几年汉语专业非常热门，找工作也比较容易。”沈奎锡回答。

由于汉语基础比较好，在中国生活了5年的沈奎锡，已经深深迷上了中国的历史与文化。他向记者分享了其泰山之行的感悟。“中国历代皇帝把泰山作为拜天祭神的神圣之地，其实真正的神圣在于亲自登上泰山之顶时，领略到的那种至高无上的精神境界。”

积极、主动地融入当地人的生活，已经成为沈奎锡生活中的常态。沈奎锡的妻子和两个儿女目前都在济南生活，今年9月份，他准备把大儿子送到本地的幼儿园学习。每逢周末，就像许多中国家庭一样，沈奎锡会跟家人一起去济南南部山区郊游，偶尔还去恒隆广场吃饭、看电影。“等孩子大一些，想带着家人走遍山东的每一个城市，细细的体味这里的乡土人情。”

沈奎锡的任期是四年，他告诉记者：“在中国，还是最喜欢山东，因为山东人淳朴、勤劳、坦诚，与韩国人比较容易沟通。此外，山东和韩国地理位置相近、气候相似，有着很多经济、文化、历史渊源，在山东生活，就如同在韩国一样。”

沈奎锡的任期是四年，他告诉记者：“在中国，还是最喜欢山东，因为山东人淳朴、勤劳、坦诚，与韩国人比较容易沟通。此外，山东和韩国地理位置相近、气候相似，有着很多经济、文化、历史渊源，在山东生活，就如同在韩国一样。”

## 韩国企业家吴文善——

## “因为辣椒来到中国”

□ 本报记者 王 爽 代玲玲

“今年是韩中建交20周年，也是我辣椒人生的20岁生日。”眼前这位两鬓些许斑白却精神矍铄的长者，半开玩笑似地抛出这么一句后，神秘一笑，继而解释道：“因为我辣椒来到中国，因为辣椒跑遍中国，到如今已经整整20年了。”

他叫吴文善，声称自己的企业是中韩建交后，来中国投资的第一批韩资企业。“今年也是我们青岛多元食品公司成立20周年，借此机会，我们推出了‘吴文善+户户’酱类食品新品牌，这里面倾注了我40年来对酱类食品研究和探索的汗水。希望多元食品也能像两国关系一样，就此开创新的纪元。”

1973年，出身于韩国大酱世家的吴文善，与大哥共同创立了当今韩国最为知名的酱类食品企业“好餐得”的前身韩国三元食品公司，以生产辣椒酱、大酱、酱油为主，从此，踏上了人生的酱类事业征途。

“好的产品来源于好的原料。”1988年的一次偶然的机会，吴文善品尝到了一种与众不同的辣椒，并被它的味道深深吸引。

“得知这种色泽鲜亮、品质优良、口感好的辣椒产自中国后，我二话没说就踏上了去中国的行程。”吴文善回忆说，“但由于当时韩中两国还没有建交，不仅没有直达飞机，就连入境需要的材料、手续都很复杂，所以当时访问中国非常困难。”几经周折，他终于踏上了中国的土地。

亲眼见识了中国大地上出产的辣椒和其他丰富的农产品后，吴文善当即下定决心：一定要来中国投资。1992年，作为第一批韩国独资企业，吴文善在平度市成立了“青岛多元食品有限公司”。

“上世纪90年代初的青岛跟现在大不相同。”吴文善说，当时各方面都不发达，道路状况不好，电力及下水道设施也比较落后……“但是对于已经迷上中国的我来说，这些根本不算什么，我当时面临的最大困难是交流障碍。”在没有丝毫汉语基础的情况下，为了交



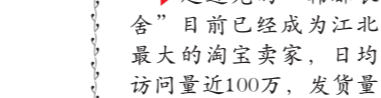
大韩航空每班由济南起飞的飞机，沈奎锡都会在现场跟飞全程，处理突发事件和监督服务质量。



赵迎光的“韩都衣舍”目前已经成为江北最大的淘宝卖家，日均访问量近100万，发货量接近1万单，淘宝网女装2011年度排名第一。



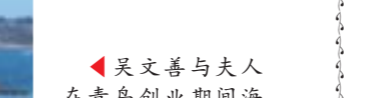
吴文善与夫人在青岛创业期间海边留影。他来中国一晃已20年。



2010年初，李永南开始担任青岛红十字中韩医疗团韩方团长，每个月都要跟医疗团志愿者一起到青岛市周边的贫困农村进行义诊，图为他在义诊现场。



吴文善与夫人在青岛创业期间海边留影。他来中国一晃已20年。



2010年初，李永南开始担任青岛红十字中韩医疗团韩方团长，每个月都要跟医疗团志愿者一起到青岛市周边的贫困农村进行义诊，图为他在义诊现场。



2010年初，李永南开始担任青岛红十字中韩医疗团韩方团长，每个月都要跟医疗团志愿者一起到青岛市周边的贫困农村进行义诊，图为他在义诊现场。

2010年初，李永南开始担任青岛红十字中韩医疗团韩方团长，每个月都要跟医疗团志愿者一起到青岛市周边的贫困农村进行义诊，图为他在义诊现场。

2010年初，李永南开始担任青岛红十字中韩医疗团韩方团长，每个月都要跟医疗团志愿者一起到青岛市周边的贫困农村进行义诊，图为他在义诊现场。

2010年初，李永南开始担任青岛红十字中韩医疗团韩方团长，每个月都要跟医疗团志愿者一起到青岛市周边的贫困农村进行义诊，图为他在义诊现场。

2010年初，李永南开始担任青岛红十字中韩医疗团韩方团长，每个月都要跟医疗团志愿者一起到青岛市周边的贫困农村进行义诊，图为他在义诊现场。

2010年初，李永南开始担任青岛红十字中韩医疗团韩方团长，每个月都要跟医疗团志愿者一起到青岛市周边的贫困农村进行义诊，图为他在义诊现场。

2010年初，李永南开始担任青岛红十字中韩医疗团韩方团长，每个月都要跟医疗团志愿者一起到青岛市周边的贫困农村进行义诊，图为他在义诊现场。

2010年初，李永南开始担任青岛红十字中韩医疗团韩方团长，每个月都要跟医疗团志愿者一起到青岛市周边的贫困农村进行义诊，图为他在义诊现场。

2010年初，李永南开始担任青岛红十字中韩医疗团韩方团长，每个月都要跟医疗团志愿者一起到青岛市周边的贫困农村进行义诊，图为他在义诊现场。

2010年初，李永南开始担任青岛红十字中韩医疗团韩方团长，每个月都要跟医疗团志愿者一起到青岛市周边的贫困农村进行义诊，图为他在义诊现场。

2010年初，李永南开始担任青岛红十字中韩医疗团韩方团长，每个月都要跟医疗团志愿者一起到青岛市周边的贫困农村进行义诊，图为他在义诊现场。

2010年初，李永南开始担任青岛红十字中韩医疗团韩方团长，每个月都要跟医疗团志愿者一起到青岛市周边的贫困农村进行义诊，图为他在义诊现场。

2010年初，李永南开始担任青岛红十字中韩医疗团韩方团长，每个月都要跟医疗团志愿者一起到青岛市周边的贫困农村进行义诊，图为他在义诊现场。

2010年初，李永南开始担任青岛红十字中韩医疗团韩方团长，每个月都要跟医疗团志愿者一起到青岛市周边的贫困农村进行义诊，图为他在义诊现场。

2010年初，李永南开始担任青岛红十字中韩医疗团韩方团长，每个月都要跟医疗团志愿者一起到青岛市周边的贫困农村进行义诊，图为他在义诊现场。

2010年初，李永南开始担任青岛红十字中韩医疗团韩方团长，每个月都要跟医疗团志愿者一起到青岛市周边的贫困农村进行义诊，图为他在义诊现场。

常逛淘宝的“MM”对于“韩都衣舍”一定不陌生，这家韩流十足的淘宝时尚品牌店，引领着淘宝服饰的潮流风格，就如他们的广告语：“没空去韩国？就来韩都衣舍！”在这里，你能够找到韩国最新的潮流服饰，一样的款式、一样的品质，不一样的价格是平买平卖的价格。

这个2008年成立的“淘品牌”，目前已经成长为江北最大的淘宝卖家，日均访问量近100万，发货量接近1万单，淘宝网女装2011年度排名第一。以至于有人说，如果你是一个时尚MM，没去过韩都衣舍，就等于没逛过淘宝！

不过，很多人可能并不知道，这个最牛的“淘品牌”就出生在济南，且已计划2015年到美国上市。

对于韩都的迅速成功，公司CEO赵迎光半开玩笑地说，“中韩之间的文化交流对韩都的发展起到了非常强的支撑作用，我们的成功也是因为站在了‘韩流’的肩膀上。”

他说这话的背景是，1992年中韩建交以后，韩国的流行歌曲、影视作品等向中国席卷而来，在赢得大批受众的同时，更在韩国餐饮、服饰、旅游等多个行业掀起阵阵“韩流”。

1997年，赵迎光从山东大学韩语系毕业，作为山东国际经济技术合作公司驻韩国支社代表，在韩国工作了10年，见证了“韩流”和韩国电子商务从起步到成熟的过程，并将其定位为自己职业发展的方向。

2002年，赵迎光开始兼职开网店，先后卖过韩国化妆品、韩国服装等多种产品。直到2007年，他迎来业务转型的关键性事件。

当时，赵迎光所在的机构接到一张奇怪的订单，一家韩国网商希望能在山东找到服装生产厂商。让他纳闷儿的是，一般的公司是给生产商三四款衣服，每款都生产上万件，而这家公司是直接给生产商700多款衣服，具体生产哪些款式，由生产商决定。虽然款式多，但是单款订单量却少，少则数百件，多的只有上千件。

更让他感到惊讶的是，在当时，这家韩国最大的电子商务公司，已成为一个市值十亿美元的上市公司，款式多、更新快、返单迅速，一天发货4万件，而这之前他一直认为，一个网商一天可以卖到100单就很牛了。

这家韩国公司的老板告诉赵迎光：第一，在网上卖东西，最好有自己的品牌；第二，最好卖女装，女装这个行业赚钱最容易；第三，款式尽量多，更新非常快。

正是这次与韩国网商的见面，改变了赵迎光的创业方向，也让济南诞生了“韩都衣舍”。

“我们的目标就是打造中国互联网的韩风快时尚。”赵迎光告诉记。经过多方考察，赵迎光认为，西班牙著名服装企业ZARA的“买手制”模式值得借鉴。据了解，作为全球最大的服装企业，四大快时尚品牌之一，ZARA在其店里，每隔一两周，款式就全部更换一遍。而如此海量的款式，并非ZARA的设计，而是靠其遍布全球的买手和快速响应市场的终端用户信息收集系统完成的。

由此，韩都衣舍正式引入了买手小组运营模式。据赵迎光介绍，韩都衣舍现有100多个买手小组，每天负责跟踪1000多个韩国品牌的产品动态，从中选出他们认为款式不错的产品，进行样衣改良和二次设计，这些小组每天可为网站贡献至少60多款新装。

同时，为了加强对韩国品牌的理解和沟通，韩都衣舍专门设立了韩国分公司，并计划将韩都的服装再卖到韩国。

“我们希望韩都对韩国时尚的把握更精确，真正的做到与韩国时尚同步。”因为在赵迎光看来，服装品牌表面上是一种劳动成果，但深层次而言是一种文化载体，蕴含着丰富的精神文化内涵。

## 韩中亲善协会中国支会会长李永南——

## 年近古稀仍为中韩亲善奔走

□ 本报记者 代玲玲 王 爽

“你好，我是李永南，认识你很高兴。”站在记者面前的李永南，一头梳理井然的黑发，一件白色休闲装，洒脱惬意，不像一个年近古稀的老人。

作为韩中亲善协会中国支会会长、青岛红十字中韩医疗团韩方团长、青岛美露亚工艺品有限公司董事长，68岁的李永南身兼数职，平日业务繁忙。但工作之余，他坚持到青岛大学国际交流中心学习汉语，用他的话说，“我生活在中国，工作在中国，我热爱中国，我希望和更多的中国人进行坦诚的交流。”

68岁，应该是颐养天年的年龄，这个年纪学汉语，可不是件容易事。面对这个问题，李永南娓娓道来。

1998年，李永南来到青岛城阳区，创立了青岛美露亚工艺品有限公司，从此开始了他的中国事业的生涯，今夏是他在中国度过的第14个夏天。

“我在中国生活，心里非常踏实，基本上没有在外国的感觉。”李永南很轻松地说到，“这也是我最初一直没有学习汉语的原因之一。”加之此前在美国的17年生活经历和频繁出差日本，他的英语和日语非常熟练，这些也足以令他在在中国生活自如了。但一次见面，改变了他的想法。

一次，与时任山东省省长的韩寓群的面会上，韩省长亲切地与各位韩国人士交谈，而大多数韩国同行也熟练地使用汉语。当韩省长来到李永南面前时，开玩笑地说了一句：“李会长也该学习学习汉语了。”就这么一句听似玩笑的话，重重敲醒了他——是啊，虽然不会汉语一样可以在中国生活，但是使用所在国家的语言，更体现对对方的尊重；况且，既然在中国生活工作，学好汉语是重要且必须的。那一瞬间，他暗下决心：要马上学习汉语。

于是，从2008年10月份开始，他以64岁的年龄报名参加了青岛大学国际交流中心的汉语学习班，接受系统的汉语教育。

作为班里唯一一名爷爷级的学生，他的刻苦可是出了名的。虽然身兼数职，但是李永南从来

不无缺憾，即使工作再忙，他也会抽其他时间处理，坚持上课。有时候因为公司紧急事务必须出差，为了避免落下太多的课，李永南就把课本复印件和磁带上，进行“空中学习”。

鉴于他学习刻苦、成绩优秀，青岛大学向他颁发了“黄忠奖”。

但是，李永南的汉语学习也并非一帆风顺。“汉语太难了，尤其对于我这个年龄的学生，今天学了明天就会忘得一干二净。”即使如此，李永南非但没有打退堂鼓，反而打算申请四年正规大学教育。“或许我会成为青岛大学成立以来最年长的毕业生呢。”他诙谐地说道。

2010年初，李永南担任青岛红十字中韩医疗团韩方团长的重任，每个月都要跟医疗团志愿者一起到青岛市周边的贫困农村进行义诊，还时常组织驻青岛韩国企业举办红十字卖药活动，义卖善款用于资助先天性心脏病儿童、孤寡老人等困难群体。

自李永南担任青岛红十字中韩医疗团韩方团长职务以来，医疗团累计救助了46名贫困先天性心脏病儿童，并为10600多名的贫困农村地区农民患者提供免费诊疗和免费药品。此外，由李永南担任会长的韩中亲善协会中国支会还和青岛市城阳区红十字会共同组建了城阳红十字中韩亲善牙科医疗义诊团。该义诊团成立两年半以来，开着移动牙科诊疗车走遍城阳区8个街道近30个社区，共为540名贫困居民免费治疗口腔疾病，为5000多名居民举行牙齿保健知识讲座，累计投入120多万元人民币。

因为贡献突出，2007年，李永南被青岛市城阳区政府还授予城阳区荣誉市民称号；2010年，被青岛市人民政府授予“琴岛奖”，韩国民间外交组织也授予李永南最佳民间外交家奖；城阳红十字中韩亲善牙科医疗义诊团被评为2011年度青岛市微尘公益之星。

“我在山东生活了15年，早已成为半个山东人，山东是我的第二故乡。作为山东省的居民和企业家，应该为当地社会做一些力所能及的贡献。”李永南认真地说，“我会为中韩两国的亲善奔走走到不能走的那一天。”